

Програма Міжнародної науково-практичної конференції
Программа Международной научно-практической конференции
Programme of the International Scientific and Practical Conference

**НОВІТНІ ТЕНДЕНЦІЇ НАВЧАННЯ ІНОЗЕМНОЇ МОВИ
ЗА ПРОФЕСІЙНИМ СПРЯМУВАННЯМ**

**НОВЕЙШИЕ ТЕНДЕНЦИИ ОБУЧЕНИЯ ИНОСТРАННОМУ
ЯЗЫКУ ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ НАПРАВЛЕННОСТИ**

**MODERN TENDENCIES IN TEACHING A FOREIGN
LANGUAGE FOR SPECIFIC PURPOSES**

Присвячено 185-річчю Херсонської державної морської академії

**19 – 21 вересня 2019 року
Херсон, Україна**

**19 – 21 сентября 2019 года
Херсон, Украина**

**September 19 – 21, 2019
Kherson, Ukraine**

ПОРЯДОК РОБОТИ КОНФЕРЕНЦІЇ

<i>Час</i>	<i>Назва заходу</i>	<i>Місце</i>
19 вересня 2019 р.		
10:00 – 10:30	Реєстрація учасників конференції	Фоє НК 1* (1 поверх)
10:30 – 11:40	Огляд бази	НК 1
12:00 – 13:00	Пленарне засідання Відкриття конференції	Зала засідань Вченої ради, НК 1 (1 поверх)
13:10 – 16:00	Секція «Розробка та впровадження навчальних стратегій у міждисциплінарному вимірі»	Аудиторія 325, НК 1 (3 поверх)
	Секція «Навчання та тестування з використанням комп'ютерних технологій»	Аудиторія 214, НК 1 (2 поверх)
	Секція «Дослідження у сфері англійської мови професійного спрямування: лінгвістичні та педагогічні аспекти»	Зала засідань Вченої ради, НК 1 (1 поверх)
20 вересня 2019 р.		
10:00 – 11:20	Круглий стіл «Переконструювання навчального середовища: виклики XXI століття»	Аудиторія 214, НК 1 (2 поверх)
11:40 – 13:00	Круглий стіл «Міжнародне співробітництво – потреби, можливості, перспективи»	Аудиторія 325, НК 1 (3 поверх)
13:10 – 14:00	Заключне пленарне засідання: обговорення доповідей; звіти керівників секцій; прийняття резолюції; підведення підсумків роботи конференції.	Зала засідань Вченої ради, НК 1 (1 поверх)
21 вересня 2019 р.		
10:00 – 14:00	Екскурсійна програма	
14:00	Від'їзд учасників конференції	

*НК 1 – головний корпус ХДМА (проспект Ушакова, 20)

РЕГЛАМЕНТ РОБОТИ КОНФЕРЕНЦІЇ

Доповідь на пленарному засіданні – до 15 хв.

Доповідь на секційному засіданні – до 10 хв.

Виступи в обговоренні доповідей – до 5 хв.

РОБОЧІ МОВИ КОНФЕРЕНЦІЇ

українська, російська, англійська

19 вересня 2019 року

УРОЧИСТЕ ВІДКРИТТЯ КОНФЕРЕНЦІЇ

Вітальне слово Чернявського Василя Васильовича – доктора педагогічних наук, професора, ректора Херсонської державної морської академії.

Вітальне слово Криницького Євгена Анатолійовича – начальника Департаменту освіти і науки Херсонської обласної державної адміністрації.

ПЛЕНАРНЕ ЗАСІДАННЯ

Доповіді:

Techniques to integrate critical thinking into Maritime English course

Кудрявцева Валентина Федорівна – кандидат педагогічних наук, доцент, завідувач кафедри англійської мови в судноводінні Херсонської державної морської академії.

Бобришева Наталя Миколаївна – кандидат педагогічних наук, доцент кафедри англійської мови в судноводінні Херсонської державної морської академії.

Strategies for learning Maritime English in interdisciplinary framework

Літкова Олександра Іванівна – кандидат педагогічних наук, доцент, завідувач кафедри англійської мови в судновій енергетиці Херсонської державної морської академії.

Organizational and educational working modalities for teachers of Maritime English

Рябуха Іван Михайлович – кандидат педагогічних наук, завідувач кафедри англійської мови з підготовки морських фахівців за скороченою програмою навчання Херсонської державної морської академії.

Efficiency of IMO SMCP for Safe Navigation at Sea: Needs and Challenges

Aydın Şihmantepe – Assistant Professor, Maritime Faculty, Piri Reis University, Turkey

Elif Bal Beşikçi – Assistant Professor, Maritime Faculty, Istanbul Technical University, Turkey

Ece Özsever – Research Assistant, Maritime Faculty, Piri Reis University, Turkey.

СЕКЦІЯ 1

Розробка та впровадження навчальних стратегій у міждисциплінарному вимірі

Керівник секції: Огородник Наталя Євгеніївна – кандидат педагогічних наук, доцент, доцент кафедри англійської мови в судновій енергетиці Херсонської державної морської академії.

Секретар секції: Красновська Ірина Петрівна – старший викладач кафедри англійської мови в судновій енергетиці Херсонської державної морської академії.

Доповіді:

CLIL methods at the English lessons in high educational establishments

Барзій Юлія Вячеславівна – викладач кафедри англійської мови в судновій енергетиці Херсонської державної морської академії.

Гришко Юлія Валеріївна – викладач кафедри англійської мови в судновій енергетиці Херсонської державної морської академії.

Виховний потенціал змісту дисципліни «Іноземна мова» в контексті гуманітаризації професійної підготовки майбутніх аграріїв

Бокшань Галина Іванівна – кандидат філологічних наук, доцент кафедри іноземних мов ДВНЗ «Херсонський державний аграрний університет».

Аналіз наукових дискусій щодо створення навчально-методичного комплексу зі «Всесвітньої історії» для іноземних студентів (англійською мовою)

Болдирєва Олександра Олегівна – асистент кафедри гуманітарних дисциплін Херсонської державної морської академії.

Соціокультурний компонент змісту освіти судноводіїв у часи незалежної України

Вербій Ірина Валеріївна – викладач кафедри англійської мови в судноводінні Херсонської державної морської академії.

Раціональність використання елементів предметно-мовного інтегрованого навчання студентами морських спеціальностей

Красновська Ірина Петрівна – старший викладач кафедри англійської мови в судновій енергетиці Херсонської державної морської академії.

Новітні дослідження та відкриття в історичній науці, котрі використовуються при створенні програми навчального курсу зі «Всесвітньої історії» для іноземних студентів (англійською мовою)

Куликова Лілія Борисівна – доктор педагогічних наук, професор, перший проректор Херсонської державної морської академії.

Моніторинг навчальних досягнень студентів морських спеціальностей як один із засобів їх ефективної професійної підготовки

Куценко Ірина Валентинівна – асистент кафедри англійської мови з підготовки морських фахівців за скороченою програмою Херсонської державної морської академії.

Піндосова Тамара Сергіївна – старший викладач кафедри англійської мови з підготовки морських фахівців за скороченою програмою Херсонської державної морської академії.

Models and metaphors in foreign language teacher education: to choose or not to choose

Лебідь Ольга Миколаївна – кандидат філологічних наук, доцент, завідувач кафедри іноземних мов ДВНЗ «Херсонський державний аграрний університет».

Підходи та принципи формування соціокультурної компетентності майбутніх судноводіїв міжнародних рейсів

Ліпшиць Лариса Володимирівна – кандидат педагогічних наук, доцент кафедри англійської мови в судноводінні Херсонської державної морської академії.

Підготовка майбутніх суднових механіків та електриків засобами предметно-мовного інтегрованого навчання (CLIL)

Ляшенко Уляна Ігорівна – кандидат педагогічних наук, старший викладач кафедри англійської мови в судновій енергетиці Херсонської державної морської академії.

Міжпредметна координація у навчанні професійних дисциплін та дисциплін загальногуманітарного циклу як педагогічна умова

Рябова Юлія Миколаївна – кандидат педагогічних наук, старший викладач кафедри англійської мови Чорноморського національного університету імені Петра Могили.

Conceptual basis of professionally oriented foreign language training of the future specialists of higher technical educational institutions

Приходько Олена Олександрівна – старший викладач кафедри іноземних мов Херсонського національного технічного університету.

The peculiarities of interdisciplinary approach in Maritime English teaching process

Тимофєєва Оксана Ярославівна – кандидат педагогічних наук, доцент кафедри гуманітарних дисциплін Дунайського інституту Національного університету «Одеська морська академія».

Роль практичної підготовки під час навчання у вищому закладі освіти морського профілю

Токуєва Алла Олександрівна – асистент кафедри англійської мови в судноводінні Херсонської державної морської академії.

СЕКЦІЯ 2

Навчання та тестування з використанням комп'ютерних технологій

Керівник секції: Мороз Олена Леонідівна – кандидат філологічних наук, доцент, доцент кафедри англійської мови в судноводінні Херсонської державної морської академії.

Секретар секції: Лісінчук Аліна Сергіївна – асистент кафедри англійської мови в судноводінні Херсонської державної морської академії.

Доповіді:

Застосування платформи MOODLE у вивченні професійної англійської мови

Афанасієвська Ірина Олександрівна – старший викладач кафедри англійської мови в судновій енергетиці Херсонської державної морської академії.

Усова Яна Олексіївна – викладач кафедри англійської мови в судновій енергетиці Херсонської державної морської академії.

Використання діяльності «УРОК» в системі електронного навчання MOODLE для індивідуалізації процесу навчання англійській мові

Бевзенко Юлія Юріївна – викладач спеціаліст Морського коледжу Херсонської державної морської академії.

Тихонова Катерина Олександрівна – викладач спеціаліст Морського коледжу Херсонської державної морської академії.

Використання Інтернет-ресурсів у формуванні комунікативної компетентності майбутніх морських спеціалістів

Дягилева Олена Сергіївна – кандидат педагогічних наук, проректор з навчально-методичної роботи Херсонської державної морської академії.

Веб-квест як технологія навчання англійського професійно спрямованого діалогічного мовлення студентів юридичних спеціальностей

Колкунова Вікторія Володимирівна – кандидат педагогічних наук, доцент кафедри практики іноземних мов Херсонського державного університету.

Використання цифрових технологій у формуванні критичного мислення курсантів на заняттях англійської мови

Кононова Олена Юріївна – викладач першої категорії Морського коледжу Херсонської державної морської академії.

Юрженко Альона Юріївна – начальник відділу з міжнародних зв'язків, асистент кафедри англійської мови з підготовки морських фахівців за скороченою програмою Херсонської державної морської академії.

Дидактичні функції LMS MOODLE при вивченні англійської мови

Коротюк Анна Романівна – викладач спеціаліст англійської мови судномеханічного відділення Морського коледжу Херсонської державної морської академії.

Гукова Анна Миколаївна – викладач спеціаліст II категорії англійської мови електромеханічного відділення Морського коледжу Херсонської державної морської академії.

The Principles of Communicative Teaching: Meaning and Realization via MOODLE Learning Platform

Лісінчук Аліна Сергіївна – асистент кафедри англійської мови в судноводінні Херсонської державної морської академії.

Organization and control of independent and individual work of students under intensification of the formation of foreign linguistic professional competence

Подвойська Оксана Володимирівна – кандидат філологічних наук, доцент, завідувач кафедри іноземних мов Херсонського національного технічного університету.

Особливості перекладу англійськомовних науково-технічних текстів за допомогою електронної програми-перекладача

Радецька Світлана Валеріївна – кандидат педагогічних наук, доцент кафедри теорії та практики галузевого перекладу Херсонського національного технічного університету.

Каліщак Тетяна Тадеївна – асистент кафедри теорії та практики галузевого перекладу Херсонського національного технічного університету.

Сучасні засоби та методики викладання іноземної мови у вищих навчальних закладах

Русавська Ольга Олегівна – кандидат філологічних наук, викладач Національного університету «Одеська морська академія».

Ковальчук Олександра Костянтинівна – кандидат філологічних наук, викладач Одеського національного університету імені І.І. Мечникова.

Formation of students foreign language competence by means of Internet resources.

Стеценко Наталя Миколаївна – кандидат педагогічних наук, доцент, доцент кафедри іноземних мов Херсонського національного технічного університету.

Упровадження змішаного навчання (Blended Learning) у процесі викладання англійської мови за професійним спрямуванням

Швецова Ірина Вікторівна – кандидат педагогічних наук, доцент кафедри англійської мови в судноводінні Херсонської державної морської академії.

Бондаренко Валерія Василівна – асистент кафедри англійської мови в судноводінні Херсонської державної морської академії.

English Language Testing: Problems of Validity

Шевельова-Гаркуша Наталія Василівна – кандидат філологічних наук, доцент кафедри англійської мови з підготовки морських фахівців за скороченою програмою Херсонської державної морської академії.

Використання мобільних додатків для оптимізації навчання англійської мови.

Якушенко Інна Олександрівна – викладач кафедри іноземних мов Херсонського національного технічного університету.

Teaching Maritime English based on Web Resources

Carmen Ungureanu – Associate Professor, Maritime English and Communication, Fundamental Sciences and Humanities Department, Constanta Maritime University, Romania.

Corina Varsami – Associate Professor, Maritime English Commercial Correspondence, Navigation Department, Constanta Maritime University, Romania.

СЕКЦІЯ 3

Дослідження у сфері англійської мови професійного спрямування: лінгвістичні та педагогічні аспекти

Керівник секції: Рябуха Іван Михайлович – кандидат педагогічних наук, завідувач кафедри англійської мови з підготовки морських фахівців за скороченою програмою Херсонської державної морської академії.

Секретар секції: Циганенко Ольга Андріївна – викладач кафедри англійської мови з підготовки морських фахівців за скороченою програмою Херсонської державної морської академії.

Доповіді:

Застосування підходів глибинного навчання в процесі вивчення англійської мови майбутніми судноводіями

Барсук Світлана Леонідівна – кандидат педагогічних наук, доцент кафедри англійської мови в судноводінні Херсонської державної морської академії.

Особливості перекладу термінології у сфері віртуальної реальності

Богачук Максим Вікторович – студент 6-го курсу спеціальності «035 Філологія» кафедри теорії та практики галузевого перекладу Херсонського національного технічного університету.

Радецька Світлана Валеріївна – кандидат педагогічних наук, доцент кафедри теорії та практики галузевого перекладу Херсонського національного технічного університету.

Категорія експресивності у текстах різних мовних стилів

Булах Дмитро Ігорович – студент 6-го курсу спеціальності «035 Філологія» кафедри теорії та практики галузевого перекладу Херсонського національного технічного університету.

Вінниченко Марія Юріївна – асистент кафедри теорії та практики галузевого перекладу Херсонського національного технічного університету.

Teachers' and learners' reflective functions in the context of competency based education (model for abridged program students)

Васильєва Анастасія Олександрівна – асистент кафедри англійської мови з підготовки морських фахівців за скороченою програмою Херсонської державної морської академії.

Міжкультурна комунікація як важливий аспект процесу викладання іноземної мови професійного спрямування

Вертегел Вікторія Леонідівна – кандидат педагогічних наук, доцент, доцент кафедри іноземних мов професійного спрямування Запорізького національного університету.

Хребтова Вікторія Володимирівна – кандидат педагогічних наук, доцент, доцент кафедри іноземних мов професійного спрямування Запорізького національного університету.

Компетентнісний підхід у навчанні англійської мови – відповідь сьогоденню

Волкова Анна Сергіївна – викладач кафедри англійської мови з підготовки морських фахівців за скороченою програмою Херсонської державної морської академії.

Савченко Олена Олександрівна – викладач кафедри англійської мови з підготовки морських фахівців за скороченою програмою Херсонської державної морської академії.

Eliciting techniques in teaching Maritime English

Головіна Світлана Вікторівна – викладач англійської мови Морського коледжу Херсонської державної морської академії.

Teaching adults foreign languages as a component of life-long learning

Гончарова-Ільїна Тетяна Олександрівна – старший викладач кафедри іноземних мов Херсонського національного технічного університету.

Порівняльний аналіз перекладу машинного та людського типів на основі науково-технічних текстів

Гриднева Світлана Андріївна – студентка 6-го курсу спеціальності «035 Філологія» кафедри теорії та практики галузевого перекладу Херсонського національного технічного університету.

Радецька Світлана Валеріївна – кандидат педагогічних наук, доцент кафедри теорії та практики галузевого перекладу Херсонського національного технічного університету.

Подолання труднощів в навчанні термінологічної лексики при роботі зі спеціальною літературою на заняттях іноземної мови

Дашевська Лариса Миколаївна – викладач кафедри іноземних мов ДВНЗ «Херсонський державний аграрний університет».

Інтернаціональна лексика та способи її перекладу

Книш Євген Валерійович – студент 6-го курсу спеціальності «035 Філологія» кафедри теорії та практики галузевого перекладу Херсонського національного технічного університету.

Каліщак Тетяна Тадеївна – асистент кафедри теорії та практики галузевого перекладу Херсонського національного технічного університету.

Brain-based language learning: the critical period hypothesis

Кудрявцева Наталя Сергіївна – доктор філологічних наук, доцент, доцент кафедри теорії та практики галузевого перекладу Херсонського національного технічного університету.

Використання інтерактивних методів навчання як запорука комунікативної компетенції курсантів

Ланцева Тетяна Вікторівна – викладач англійської мови Морського коледжу Херсонської державної морської академії.

Функціональна характеристика стереотипного мейозису в англійському розмовному мовленні

Лебедева Надія Михайлівна – кандидат філологічних наук, доцент, доцент кафедри мовознавства Херсонського державного університету.

Ткаченко Людмила Леонідівна – кандидат філологічних наук, доцент, доцент кафедри практики іноземних мов Херсонського державного університету.

Специфіка викладання іноземної мови для майбутніх фахівців аграрної галузі України

Макухіна Світлана Володимирівна – викладач кафедри іноземних мов ДВНЗ «Херсонський державний аграрний університет».

Warm-up activities at Maritime English lessons

Малахівська Тетяна Ярославівна – старший викладач кафедри англійської мови в судноводінні Херсонської державної морської академії.

Іщенко Марія Павлівна – кандидат філологічних наук, доцент кафедри англійської мови в судноводінні Херсонської державної морської академії.

Особливості формування професійно-орієнтованої комунікації майбутніх фахівців морського флоту в умовах неперервної освіти

Мороз Олена Леонідівна – кандидат філологічних наук, доцент, доцент кафедри англійської мови в судноводінні Херсонської державної морської академії.

Ідіостиль Шарлоти Бронте на прикладі роману «Джейн Ейр»

Нікітенко Олена Віталіївна – студентка 6-го курсу спеціальності «035 Філологія» кафедри теорії та практики галузевого перекладу Херсонського національного технічного університету.

Козоріз Ірина Сергіївна – асистент кафедри теорії та практики галузевого перекладу Херсонського національного технічного університету.

Some aspects of teaching English in male gender classrooms

Нікітін Олександр Олександрович – викладач англійської мови електромеханічного відділення Морського коледжу Херсонської державної морської академії.

Виправлення помилок у мовленні студентів на заняттях з англійської мови у форматі PPP

Овчиннікова Олена Миколаївна – асистент кафедри англійської мови в судноводінні Херсонської державної морської академії.

Динамічний зв'язок термінів та загальноживаної лексики

Огієнко Марина Дмитрівна – старший викладач кафедри англійської мови в судновій енергетиці Херсонської державної морської академії.

Зміст навчання англійської мови майбутніх офіцерів машинного відділення

Огородник Наталя Євгеніївна – кандидат педагогічних наук, доцент, доцент кафедри англійської мови в судновій енергетиці Херсонської державної морської академії.

Навчання майбутніх судноводіїв ділового англійського писемного мовлення

Смелікова Вікторія Борисівна – кандидат педагогічних наук, доцент кафедри англійської мови в судноводінні Херсонської державної морської академії.

«Кроскультурний клуб» як сприятливе середовище підготовки майбутніх інженерів до міжкультурної комунікації

Слюсаренко Ніна Віталіївна – доктор педагогічних наук, професор, професор кафедри педагогіки, психології й освітнього менеджменту імені проф. Є. Петухова Херсонського державного університету.

Сотер Марія Вікторівна – кандидат педагогічних наук, викладач кафедри соціально-гуманітарних дисциплін та безпеки життєдіяльності Первомайської філії Національного університету кораблебудування імені адмірала Макарова.

English spoken grammar enhancing students' communication

Тимощук Юлія Вікторівна – викладач кафедри англійської мови з підготовки морських фахівців за скороченою програмою Херсонської державної морської академії.

Формування мовленнєвої культури майбутніх фахівців морської галузі: компетентнісний підхід

Токарєва Ольга Вікторівна – кандидат педагогічних наук, викладач англійської мови Морського коледжу Херсонської державної морської академії.

Simulation and role-play as a link between classroom and seafarer's life

Фролова Олена Олександрівна – кандидат педагогічних наук, доцент кафедри англійської мови в судноводінні Херсонської державної морської академії.

Волощук Яна Юріївна – асистент кафедри англійської мови в судноводінні Херсонської державної морської академії.

Матієва Катерина Вікторівна – асистент кафедри англійської мови в судноводінні Херсонської державної морської академії.

Комунікативний аспект роботи з навчальними англійськими текстами професійного (аграрного) спрямування

Чеканович Валентина Григорівна – старший викладач кафедри іноземних мов ДВНЗ «Херсонський державний аграрний університет».

Specific requirements associated with teaching English for specific purposes provided to maritime cadets

Циганенко Ольга Андріївна – викладач кафедри англійської мови з підготовки морських фахівців за скороченою програмою Херсонської державної морської академії

Translation theories and pragmatics – analysis of maritime and legalese language based examples

Maciej Denc – Senior Lecturer, Gdynia Maritime University, Poland.

Jowita Denc – Lecturer, Gdynia Maritime University, Poland.

Uses of the verb shall in maritime legal texts in English and their Croatian translations

Sandra Tominac Coslovich – PhD, Assistant Professor, Faculty of Maritime Studies, University of Rijeka, Croatia.

Mirjana Borucinsky – PhD, Assistant Professor, Faculty of Maritime Studies, University of Rijeka, Croatia.

Development of lexical competence in ESP

Jana Kegalj – Assistant, Faculty of Maritime Studies, University of Rijeka, Croatia.

Ana Bratulić – Assistant, Faculty of Maritime Studies, University of Rijeka, Croatia.

The Standard Language of Maritime Radio Communications in the Language System

Petina Vicheva – Doctor, Associate Professor, Language Department “N. Y. Vaptsarov” Naval Academy, Bulgaria.

20 вересня 2019 року

КРУГЛИЙ СТІЛ
**RE-DESIGNING A LEARNING SPACE:
THE 21ST CENTURY CHALLENGES /
ПЕРЕКООНСТРУЮВАННЯ НАВЧАЛЬНОГО СЕРЕДОВИЩА:
ВИКЛИКИ ХХІ СТОЛІТТЯ**

Ведучі круглого столу:

Барсук Світлана Леонідівна – кандидат педагогічних наук, доцент кафедри англійської мови в судноводінні Херсонської державної морської академії.

Кудрявцева Валентина Федорівна – кандидат педагогічних наук, доцент, завідувач кафедри англійської мови в судноводінні Херсонської державної морської академії.

КРУГЛИЙ СТІЛ
**INTERNATIONAL COOPERATION – NEEDS, OPPORTUNITIES,
POSSIBILITIES /
МІЖНАРОДНЕ СПІВРОБІТНИЦТВО – ПОТРЕБИ, МОЖЛИВОСТІ,
ПЕРСПЕКТИВИ**

Ведуча круглого столу: Фролова Олена Олександрівна – кандидат педагогічних наук, доцент кафедри англійської мови в судноводінні Херсонської державної морської академії.

ЗАКЛЮЧНЕ ПЛЕНАРНЕ ЗАСІДАННЯ

Обговорення доповідей; звіти керівників секцій; прийняття резолюції; підведення підсумків роботи конференції.

ПРОГРАМА

Міжнародної
науково-практичної конференції

***НОВІТНІ ТЕНДЕНЦІЇ НАВЧАННЯ ІНОЗЕМНОЇ МОВИ
ЗА ПРОФЕСІЙНИМ СПРЯМУВАННЯМ***

19–21 вересня 2019 року

Відповідальний за випуск *Р. Є. Врублевський*
Комп'ютерна верстка *О. О. Фролова*
Друк, фальцювальню-палітурні роботи *В. Г. Удов*

Підписано до друку 12.09.2019.

Формат 60x84/16.

Папір офсетний. Друк цифровий. Гарнітура Times New Roman.

Умов. друк. аркушів 1,25. Тираж 80 прим.

Видавництво Херсонської державної морської академії
Свідоцтво про державну реєстрацію ДК № 4319 від 10.05.2012 р.
73000, м. Херсон, пр. Ушакова, 20, к. 224
тел. (0552) 44-25-24